

**MI MINŐSÜL ÜLDÖZTETÉSNEK?  
KI AZ ÜLDÖZŐ?  
AZ ÜLDÖZTETÉS ÖT EGYEZ-  
MÉNYI OKA.  
AZ (ELISMERT) MENEKÜLTEK  
JOGAINAK RENDSZERE**

„Nemzetközi, európai és magyar  
menekültügy”

Nagy Boldizsár előadássorozata az ELTE-n,  
2016

5. rész

# Az előadás-sorozat témái

- IX. 22 Nemzetközi jogi alapfogalmak. Migráció és meneküléstörténet Statisztikai pillanatkép a jelenről, nagyságrendek.
- IX.29. Alapfogalmak, meghatározások, a menekülés okai. Miért kellene védeni a menekülteket, tartós megoldások.
- X. 6. A menekültjog alapelvei, különös tekintettel a non-refoulement elvére
- X.13 . Jól megalapozott félelem az üldöztetéstől. Származási ország információ
- X.20. Mi minősül üldöztetésnek? Ki az üldöző? Az üldöztetés öt egyezményi oka. Az (elismert) menekültek jogainak rendszere**
- X. 27. A menekült státusz megszűnése, illetve kizárás a menekültként elismerésből ("érdemtelenység a védelemre")
- XI. 3. Az Európai Unió regionális menekültjogának kialakulása, az intézményi keretek, az acquis jogi alapjai. Átmeneti védelem
- XI. 10., Az ENSZ menekültügyi Főbiztosságának a tevékenysége. Vendégek a budapesti regionális központból
- XI. 17. A befogadási feltételek. A menekült kérelmének elbírálásáért felelős állam kijelölése. (Dublini rendszer).
- XI. 24. Ki a menekült és a ki a kiegészítő védelemre jogosított? A 2011 évi (átdolgozott) kvalifikációs irányelv.
- XII. 1. A menekültügyi eljárás minimumkövetelményei az EU-ban. A 2013. évi (átdolgozott) "eljárási irányelv", valamint az európai menekültügy intézményi kérdései Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap, Támogatási Hivatal,
- XII. 8.A nemzetközi és az európai menekültügyi rendszer jövője, a 2016. évi EU javaslatok áttekintése, a Török-EU nyilatkozat, a szolidaritás kérdései
- XII. 15. A magyar menekültjog néhány figyelemreméltó vonása, történet, szerkezet

## Mi minősül üldözésnek?

G51 nem értelmez,

A konferencián szándékosan nyitva hagyták – túl sok mód, felsorolhatatlan

Kézikönyv:

51 §, élet, szabadság veszélyeztetése, vagy emberi jog „egyéb súlyos megsértése” a- biztosan

52 §– szubjektívizálja – a személy percepciójától (is) függ

53 § az összeadó tényezők: magukban nem, de együtt igen

+ Diszkrimináció (54-55 §) /Büntetés (56-60 §)/  
Republikflucht (61§)/ gazdasági okok (62-64 §)

---

A Kézikönyv online: [http://helsinki.hu/wp-content/uploads/UNHCR\\_Kezikonyv.pdf](http://helsinki.hu/wp-content/uploads/UNHCR_Kezikonyv.pdf)

# Mi minősül üldözésnek?

## Üldöztetés értelmezési keretei

Deborah Anker\*

Az „üldöztetés”-nek **egyetemes és rugalmas értelmet** kell adni;

Az üldöztetés súlyos hátrány, de **nem korlátozódik** a fizikaira vagy az élet és a szabadság veszélyeztetésére

Az **állam alapvetően elmulasztja a védelmet** az üldöztetéssel szemben

Nem állami szereplő is lehet üldöző (Hélène Lambert\*\* kiegészítése)

Rodger Haines \*\*\*

- A menedék országának emberi jogi standardjait alkalmazva

- szótári jelentésből kiindulva



~ ezeket elveti

- **kontextuálisan értelmezve**, céljának és tárgyának figyelembevételével

\* *Law of Asylum in the United States*, 3 kiad., 1999

\*\* The Conceptualisation of „Persecution” by the House of Lords:  
Horvath v. Secretary of State for the Home department,  
*International Journal of Refugee Law*, vol.13 (2001) No ½ pp. 16 – 31

\*\*\*The intersection of human rights law and refugee law:  
on or off the map? The challenge of locating *appellant s395/2002*  
IARLJ Australia/New Zealand Chapter Meeting, Sydney, 9 June 2004  
<http://www.refugee.org.nz/Reference/Sydney04.html#> látogatva: 2005. június

## Definíció(k)

**J. Hathaway:** „Az üldöztetést az alapvető emberi jogok olyan folyamatos vagy rendszeres megsértéseként lehet meghatározni, amely az állami védelem megghiúsulását tanúsítja.”\*

**G. Goodwin-Gill:** „Üldöztetést eredményez, ha a kérdéses intézkedések olyan mértékben sértik [a menekülők védett] érdekeit és az emberi lény integritását és bennerejlő méltóságát, amely mértéket elfogadhatatlannak tartanak az érvényes nemzetközi követelményekkel összevetve avagy a menedékjog illetve a menekült státusz elbírálásáért felelős államban érvényesülő magasabb követelményekhez viszonyítva.”\*\*

\*James Hathaway: *The Law of Refugee Status*  
1991, 104-105 old

\*\**The Refugee in International Law*, 2. kiad. 1996, 77.old

## Ki az üldöző?

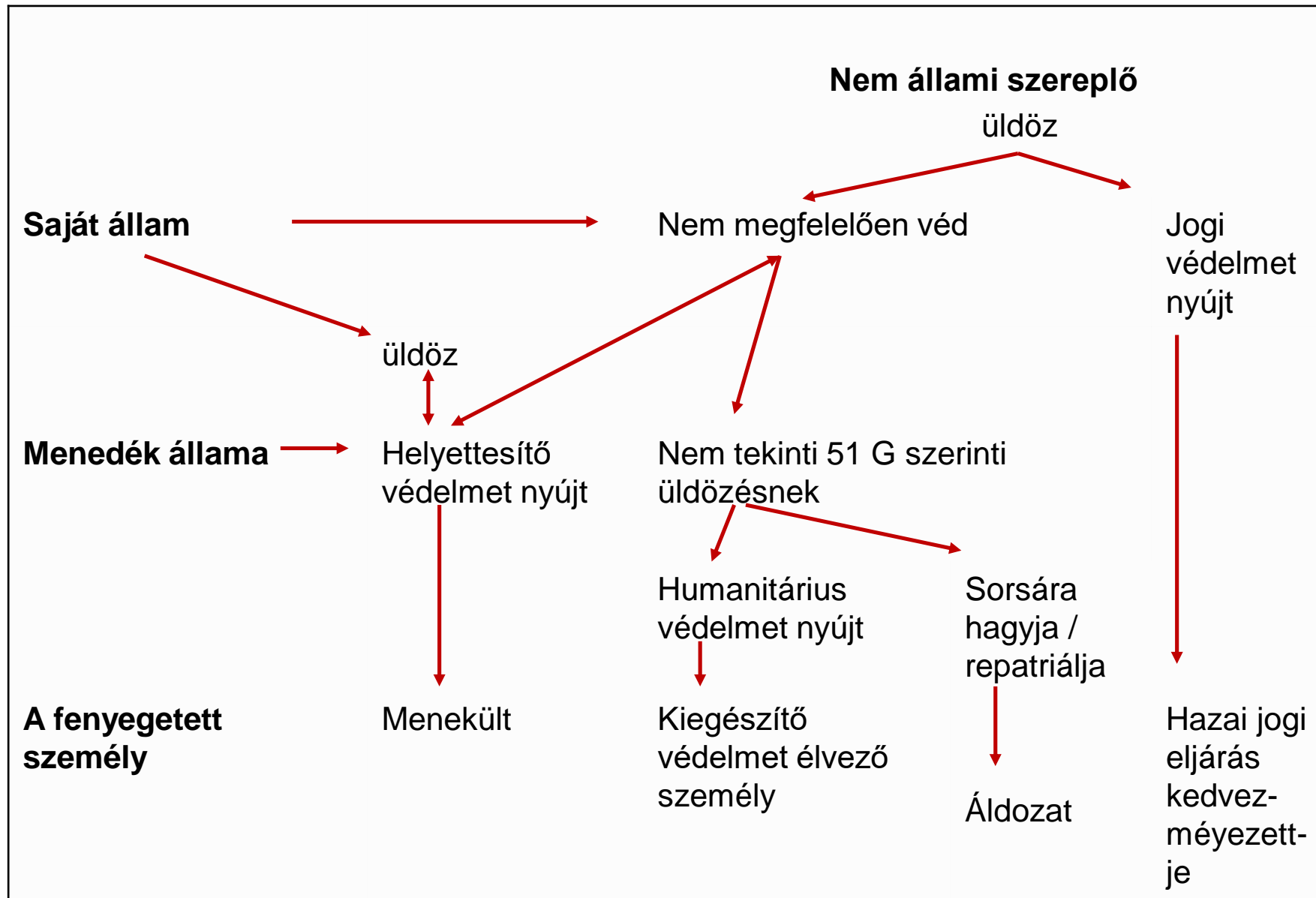
A menekültügy **történetisége** - Szovjetunió, náci Németország, új kommunista rendszerek Kelet Európában, autoriter rezsimek a többi földrészen – az állami (titkos)szolgálatok, szervek üldöznek

A **nem állami szereplők** előretörése

„Új törzsiség”, nacionalizmus, vallásháborúk  
polgárháborús helyzetek felkelő oldali szereplői (pl. Latin Amerikában!)

Domináns csoport saját kisebbsége ellen fordul  
(„meghatározott társadalmi csoport” tagjai ellen)

# Szerepek állami és nem állami üldözés esetében



## Törekednie kell-e a menekültnek az üldöztetés elkerülésére?

„Az „**üldöztetés**” (being persecuted) állapotának az alapvető emberi jogok olyan folyamatos vagy rendszeres megsértéseként felfogása, amely az állami védelem megghiúsulását tanúsítja, azt jelenti hogy a menekült definíciót **nem onnan** kell megközelíteni, hogy **mit tehet** a menekülő azért, **hogy az üldöztetést elkerülje**, hanem a veszélyeztetett alapvető jog és az abból eredő hátrány szempontjából. Ha a menekülő származási országában gyakorolni kívánt jog az adott felhatalmazás magját alkotja és komoly hátrány fenyeget, akkor a Menekült Egyezmény szövegével, kontextusával, céljával és tárgyával **ellentétes lenne, ha a menekülőtől megkívánnák az adott jog feladását vagy annak elvesztését** és megtagadnák a menekült státuszt azon az alapon, hogy a származási országában **megtagadhatná önmagát vagy diszkréciót gyakorolhatna**; vagy – Sachs bírónak a *National Coalition for Gay and Lesbian Equality v Minister of Justice* 1999 (1) SA 6 ügyben használt szavait [130] kölcsönözve - **élhetne az ön-elnyomás állapotában**”

Haines, id. mű 39. para



A Horvath ügy  
Horvath v. Secretary of State for the Home Department [2001] 1 AC  
489\*

**Tények:**

A kérelmező: H szlovák ág. roma, Palin faluban, 1997-ben érkezik Nagy Britanniába.

A panaszolt üldöztetés:

- Bőrfejük fenyegetik, a rendőrség nem védi meg.
- nem kap állást mert roma
- gyermekét nem iskoláztathatja rendesen mert diszkriminálják

**Az eljárás:**

a bevándorlási hivatal elutasítja

– a speciális bíró kételkedik a szavahihetőségében

- a Bevándorlási Fellebbviteli Bíróság (Immigration Appeal Tribunal = IAT) mégis szavahihetőnek találja, mert beszámolója összecseng a származási ország információval, elismeri a jól megalapozott félelmet a skinhead támadásoktól, de elutasítja a kérelmet, mert nem vette igénybe az állam védelmét.

Az (általános) Fellebbviteli Bíróság (Court of Appeal) helybenhagyja az IAT döntését.

Lordok Háza elé kerül az ügy, de csak abban a kérdésben: nyújt-e megfelelő védelmet az állam.

**A döntés:**

A család nem menekült, mert bár **valós a fenyegetettség de van ellene megfelelő állami védelem**

# Horvath - az állami védelem

Két kérdés:

1. az állami védelem és az üldöztetés viszonya
2. Az állami védelem megkívánt szintje

## Ad 1. Védelem és üldöztetés

Az 5 lordból 4 úgy véli, hogy az üldöztetés = súlyos hátrány + az állami védelem hiánya

Kiindulópont: 51 G célja: védelem és fair bánásmód = a menedék állama által nyújtott védelem az otthoni védelem pótléka ha az állam üldöz

De mi a helyzet, ha nem állami aktor az üldöző?

Lord Craighead a védelem hiányát beépíti az üldöztetésbe,

Lord Clyde a jól megalapozott félelembe (Lord Browne Wilkinson mindkettővel egyetért, Lord Hobhose of Woodborough csak Lord Clyde-dal)

Az üldöztetés (-től való félelem) megalapozott, ha a kérelmező „erőszaktól vagy másfajta durva bánásmódtól fél és az állam nem képes vagy nem hajlandó védelmet nyújtani”

Lord Lloyd of Berwick ellenvéleményében tagadja az üldöztetés (jól megalapozott félelem) egységét és a védelem hiányát a definíció önálló elemének tekinti.

holisztikus

megközelítés

Fokozatos

E  
L  
T  
E

2  
0  
1  
6

# Horvath - az állami védelem

## Ad 2. Az állami védelem megkívánt szintje

A Horvath ügyben mindhárom szint (IAT, CoA, HoL) egyetért abban, hogy Szlovákia kellő védelmet nyújt(ott)

### Mikor megfelelő a védelem?

„Van **olyan büntetőjogi rendszer**, amely az üldözők erőszakos támadásait büntetendővé teszi és megvan **az ésszerű hajlandóság a jog kikényszerítésére**”



H.o.L. : hatékony vagy elegendő a védelem, ha „**a rendőrség és a bíróságok** ésszerű mértékben kívánják az elkövetők felfedését, eljárás alá vonását és megbüntetését”

= utólagos büntetés (+ elrettentő hatás)

Az állam védelme olyan, hogy nem lehet a személy jól megalapozott félelméről beszélni



Ez a megelőzés kötelezettségével jár(na)

Érdemei:

G51 **fejlődő instrumentum**, rugalmasan értelmezendő

Az értelmezés keretét a nemzetközi emberi jogok adják,  
G51-nek ez a kontextusa, a szerződés **céljából és tárgyából kiinduló értelmezésnek az emberi jogokból kell kiindulnia**

Nem vitás, hogy a **nem állami szereplő is** minősülhet üldözőnek

## Horvath - az állami védelem - kritika

A védelem = ésszerű állami hajlandóság („reasonable willingness”) gondolatot elutasítja:

Új Zéland Menekült Státusz Fellebbezési Hatóság (Refugee Status Appeals Authority)\*

[A non-refoulement kötelezettségét] „nem lehet egy olyan értelmezési folyamattal megkerülni, amely az állami védelem elegendő mivoltát **nem az üldöztetés valódi veszélyének a hiányán** méri, hanem az állampolgár védelmét szolgáló rendszer meglétén és az állam ésszerű hajlandóságán a működtetésére”

→ Ha az állam „ésszerű hajlandósága” ellenére a végeredmény az üldöztetés, akkor a személy menekült

Refugee appeal No. 71427/99  
decision of 16 August 2000, para 63

## ECtHR

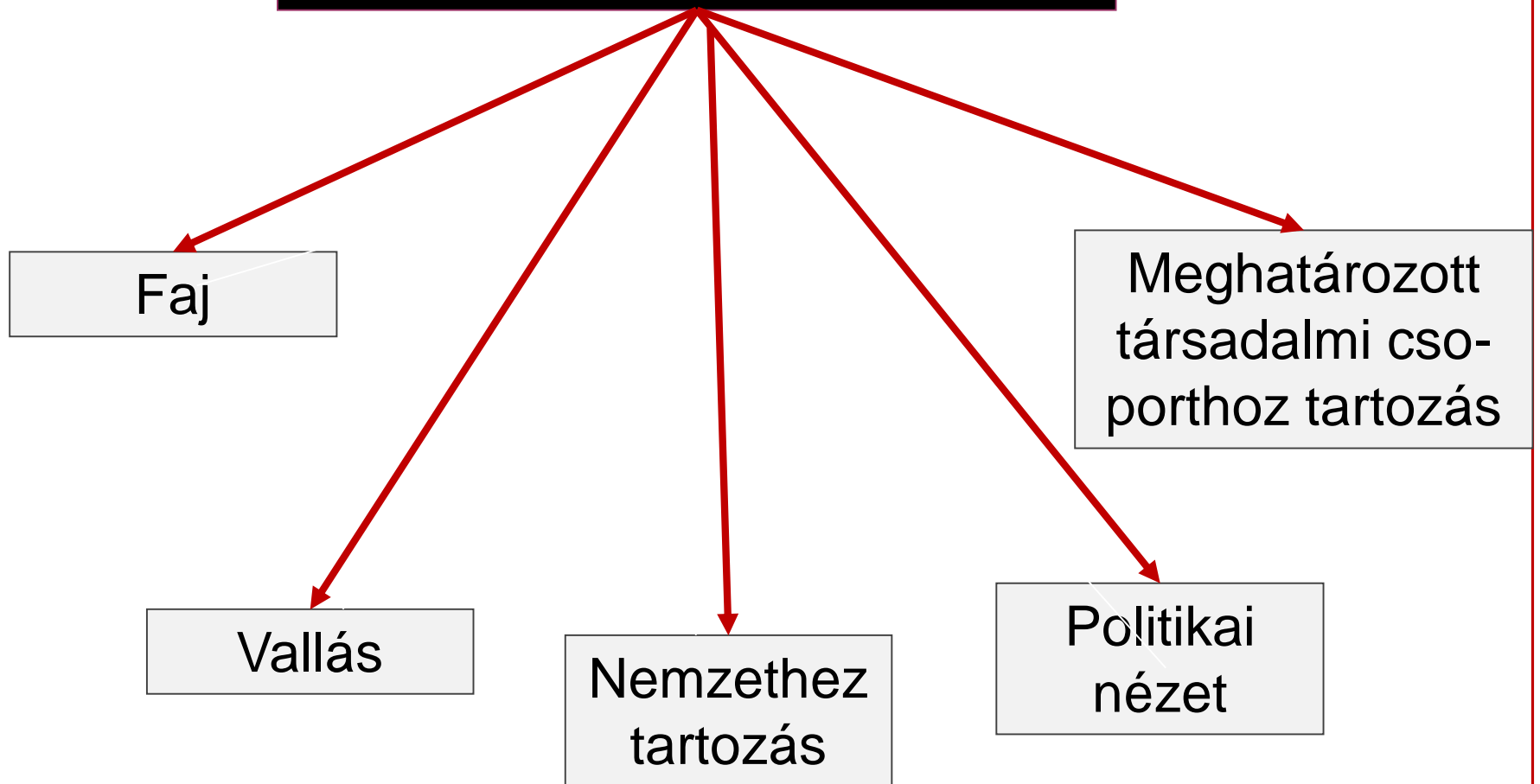
*Osman v. United Kingdom\**

Az élet védelme nem csak egy negatív kötelezettség( önkényes elvétel tilalma), hanem pozitív is:

„Abban egyetértés van, hogy az állam kötelessége ebből a szempontból túlterjed azon a kötelezettségen, hogy hatékony büntetőjogi rendelkezésekkel riasszon el a személy elleni jogsértésektől ... , ... az egyezmény bizonyos jól meghatározott körülmények **között pozitív kötelezettséget is magába foglalhat** a hatóságokra nézve, mégpedig azt, hogy **megvédjék az egyént, akinek az életét** egy másik személy bűntettei **veszélyeztetik.**”

87/1997/871/1083,  
28 October 1998

# Az üldöztetés öt oka



## A faji megkülönböztetés valamennyi formájának kiküszöböléséről

New Yorkban 1965. december 21-én elfogadott nemzetközi egyezmény

1. Ezen egyezmény szövegében a „faji megkülönböztetés” kifejezés minden olyan különbségtételt, kizárást, megszorítást vagy előnyben részesítést jelent, amelynek alapja **a faj, a szín, a leszármazás, a nemzetiségi vagy etnikai származás**, és amelynek célja vagy eredménye politikai, gazdasági, társadalmi, kulturális téren vagy a közélet bármely más terén az emberi jogok és alapvető szabadságjogok elismerésének, egyenrangú élvezetének vagy gyakorlásának megsemmisítése vagy csorbítása.

Kézikönyv, § 68: **Legszélesebb értelemben, beleértve az etnikai csoportokat**



# Vallás – UNHCR Guidelines (Irányelvek) 2004

51 Genf, *Travaux préparatoires* – nem kísérlik meg a meghatározását. Magába foglalja a gondolat, a lelkiismeret és a vallás szabadságát, ahogyan azt az emberi jogi okmányok kifejezik

Jelenthet

- a) vallást, mint **hit**rendszer (beleértve a hit tagadását);
- b) vallást, mint **identitást**;
- c) vallást, mint **életmódot**.

“**hit (belief)**”, = teista, nem-teista és ateista hitek. Az istenire vagy a végső valóságra vagy az emberiség spirituális rendeltetésére vonatkozó meggyőződés vagy azzal kapcsolatos érték.

A kérelmezőket a környezetük eretneknek, hitehagyottnak, szakadárnak, pogánynak vagy babonásnak tekintheti.

# Vallás – UNHCR Guidelines (Irányelvek) 2004

Az **“identitás”** kevésbé a teológiai tételekről szól, inkább egy közösséghez tartozásról, amely közösséget az közös hit, rítusok, hagyományok vagy etnicitás, nemzetiséghez tartozás vagy leszármazás tart össze

Az **“életmód”** = a világhoz való viszonyulás része vagy egésze. Megkülönböztető ruházat viselése, bizonyos vallásos gyakorlatok megtartása, beleértve a vallási ünnepek tartását és az étkezési előírások tiszteletét.

---

A hit és az identitás őszintén vallott mivolta, illetve az életmód gyakorlásának belülről fakadó mivolta nem központi kérdés – **elég az, hogy az üldöző** az adott vallást, hitet vagy gyakorlatot **tulajdonítja** az egyénnek vagy csoportjának.

## **Nemzethez (nemzetiséghez) tartozás (Nationality)**

Magába foglalja az etnikai és a nyelvi csoportokat, egybeeshet kisebbségekkel vagy hontalanok csoportjával

## **Politikai nézet**

Nem: aktivitás!

Őszintén vallott - neki tulajdonított

A kormányzat (az üldöző hatalom)

- valószínűleg értesülni fog róla
- valószínűleg nem fogja túrni

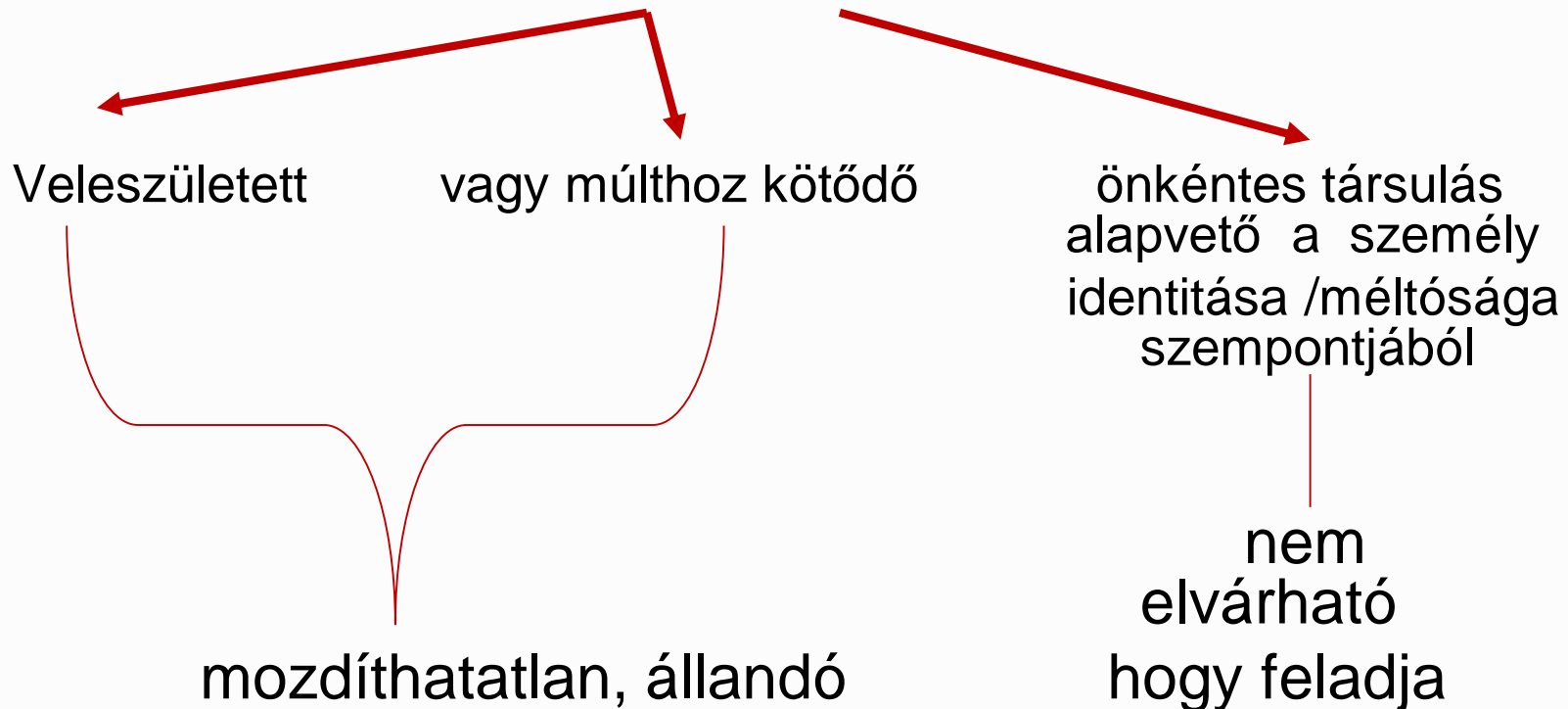
Témák: Republikflucht, dezertálás, lelkiismereti okból szolgálatmegtagadás, a menekült státuszából kizárás esetei

# Meghatározott társadalmi csoporthoz tartozás

Kézikönyv § 77 “Egy `meghatározott társadalmi csoport` rendszerint hasonló háttérű, viselkedésű vagy társadalmi státuszú személyeket foglal magába”

## A csoport meghatározásának két módja

### A) A csoport védendő jellemzői



# Meghatározott társadalmi csoporthoz tartozás

B/ *Társadalmi érzékelés*: a társadalom úgy érzékeli, hogy ez egy elkülönült (azonosíthat) csoport

Fő kérdés elég valamelyik, vagy mindkettő kell



UNHCR 2002\*:  
Egymás alternatívái  
(konjunktív)

EU Kvalifikációs irányelv  
Mindkettő kell

UK House of Lords, 2006 *SSHD v K, Fornah v SSHD* (UKHL 46) – Nem kell mindkét követelmények (tulajdonság + érzékelés) megfelelni

Az üldöztetés önmagában nem hoz létre csoportot (de lehet jele annak, hogy a társadalom csoportként érzékeli az üldözötteket)

A csoport bizonyos tagjai mentesek lehetnek az üldöztetéstől

A csoport-kohézió nem követelmény (nem kell ismerniük egymást sem tudniuk egymásról)

\* Guidelines on International Protection, Membership of a Particular Social Group

# A MENEKÜLTEK JOGAI

# Eljárás

A Genfi Egyezmény **nem szabályozza a menekültként elismerés eljárását** – nemzeti jogkör

A területhez illetve az eljáráshoz hozzáférés megakadályozásának változatos technikái

(vízum, szállító felelőssége, külföldön állomásoztatott bevándorlási tisztviselő, kerítés, kérelmezési határidők, biztonságos származási és harmadik országok, gyorsított eljárások a megalapozatlannak tekintett kérelme esetében, Európában a dublini rendszer)

EU: Az Európai Parlament és a Tanács **2013/32/EU** irányelve ( 2013. június 26. ) **a nemzetközi védelem megadására és visszavonására** vonatkozó közös **eljárásokról**

(HL L 180., 2013.6.29., 60—95. o.)

Magyarország: **2007. évi LXXX. Törvény a menedékjogról**

# A jogok rendszere

	Simple presence	Lawful presence	Lawful residence
The <b>same</b> treatment (or at least as favourable /AF/) as is accorded to <b>nationals</b> (S)	4 § Religious freedom (AF) 20 § Rationing (S) 21 § (1) Elementary education (S) 29 § Fiscal charges (S)		14 § Artistic rights and industrial property 16 §(2) Access to courts (legal assistance, etc.) 23 § Public relief and assistance 24 § Labour legislation and social security
The <b>most favourable</b> treatment accorded to nationals of a foreign country, in the same circumstances			15 § Right of (non-political and non-profit-making) associations 17 § Right to engage in wage-earning employment
Treatment as favourable as possible and, in any event, not less favourable than that accorded to <b>aliens generally</b>	7 § (1) /sets as general standard/ 13 § Movable and immovable property 22 § (2) Non-elementary (higher) education	18 § <b>Self-employment</b> 26 § <b>Freedom of movement within the country</b>	19 § Liberal professions 21 § Housing
In countries other than that in which he has his habitual residence, the treatment granted to a <b>national of the country of his habitual residence</b>	14 § Artistic rights and industrial property 16 §(3) Access to courts (legal assistance, etc.)		
<b>General</b>	2 § Conformity to law of asylum country 3 § Non-discrimination	32 § shall not expel a refugee national	25 § Administrative assistance
<b>Obligations</b>	27 § Identity papers 33 § Non – refoulement ↔ danger to security or crime – to community	security or public order ↔	28 § Travel document

E  
L  
T  
E

2  
0  
1  
6



# Az (elismert) menekültek jogai, helyzete

- Továbbra is külföldi
- Nincs jog a letelepedésre
- Harmadik államnak kiadható
- A nemzeti rendszerek többnyire nagyvonalúbbak mint 51 GE (de nem minden esetben nyújtanak nemzeti bánásmódot!)

# Köszönöm!

**Nagy Boldizsár**

E-mail: [nagyboldi@ajk.elte.hu](mailto:nagyboldi@ajk.elte.hu)  
[www.nagyboldizsar.hu](http://www.nagyboldizsar.hu)